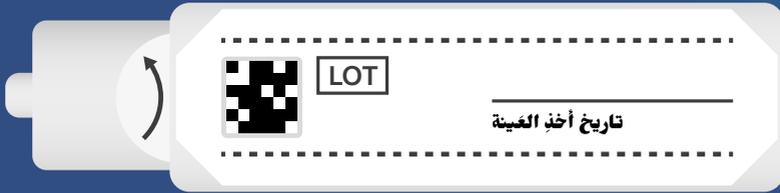


يُمْكِنُ لِمَجْمُوعَةِ أَدَوَاتِ خِدْمَةِ الصِّحَّةِ الْوَطَنِيَّةِ الْمَجَانِيَّةِ هَذِهِ أَنْ تُنْقِذَ حَيَاتَكَ



مَجْمُوعَةُ اخْتِبَارِ فَحْصِ الْأَمْعَاءِ التَّابِعَةِ لِمَجْمُوعَةِ الصِّحَّةِ الْوَطَنِيَّةِ

عَيِّنَةٌ وَاحِدَةٌ ✓

أَكْمَلْهَا فِي الْمَنْزِلِ ✓

بِدَعْمٍ مِنَ الْأَطِبَّاءِ الْعَامِينَ ✓

Sgrinio
Coluddion
Cymru



Bowel
Screening
Wales



GIG
CYMRU
NHS
WALES

Iechyd Cyhoeddus
Cymru
Public Health
Wales

0800 294 3370

www.bowelscreening.wales.nhs.uk

نُحِبُّ بِالْمَكَالِمَاتِ الْهَاتِفِيَّةِ بِاللُّغَةِ الْوِيلِزِيَّةِ



مُتَوَفَّرٌ بِتَسْيِيقَاتٍ أُخْرَى

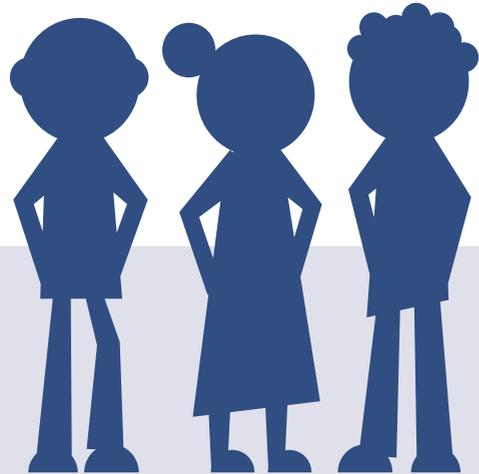
يُعد سرطان الأمعاء أحد أكثر أنواع السرطان شيوعاً في ويلز

- يتم تشخيص أكثر من 2200 حالة جديدة من سرطان الأمعاء كل عام في ويلز.
- فحص الأمعاء يمكن أن يُنقذ حياتك. إنه يُقلل من خطر الوفاة بسبب سرطان الأمعاء.
- يقوم أكثر من 160,000 شخص في ويلز بإجراء اختبار فحص الأمعاء كل عام.

يُمكن أن يُكشَف اختبار فحص الأمعاء عن سرطان الأمعاء بشكل مُبكر بحيث غالباً ما يُمكن علاجه.

حقائق

تزيد احتمالية نجاحك (تخافيك) من سرطان الأمعاء بمقدار تسعة أضعاف إذا تم اكتشافه مُبكراً.
يُموث أكثر بقليل من 900 شخص من سرطان الأمعاء في ويلز كل عام



هل تعرف فوائد مجموعة اختبار فحص الأمعاء؟

أكثر من تسعة من كل 10 أشخاص يتجرون من سرطان الأمعاء إذا تم اكتشافه في وقت مُبكر بما فيه الكفاية

يُمكن أن تُساعد مجموعة الفحص في العثور على سرطان الأمعاء مُبكراً، حتى إذا كنت بصحة جيدة وليس لديك أي أعراض

يُمكنك إجراء الفحص في محتوى خصوصية منزلك.

مجموعة اختبار فحص الأمعاء سريعة وسهلة الاستخدام، مع وجود عينة بُراز صغيرة واحدة فقط

يُمكن لأي شخصٍ أن يُصاب بسرطانِ الأمعاء. خُذ اختبار الفحص الخاص بك الآن

- قد تشعر بوضعٍ جيّدٍ حتى لو كنت مُصاباً بسرطانِ الأمعاء في وقتٍ مُبكر.
- سرطان الأمعاء أكثر شيوعاً مع تقدّمك في العُمُر.
- (اكتشاف السرطان مُبكراً يَمُنحك أفضل فُرصةً لِلنِجاةِ) (التعافي).
- فحص الأمعاء يُمكن أن يُنقذ حياتك.

ما الذي تبحثُ عنه مَجْمُوعَة (عدة) اختبارِ الفحص؟

- مَجْمُوعَة (عدة) أدوات الفحص تبحث عن الدمِ المُخفي في بُرازك.
- يُمكن أن يَكُون الدم في بُرازك علامةً على سرطانِ الأمعاء أو تغيّراتٍ أُخرى مثل الاورام الخَميدة ((الزوائد الصغيرة
- مُعظم الاورام الخَميدة غير ضارة ولكن البعض منها يُمكن أن يُؤدي إلى سرطانِ الأمعاء. يُمكن إزالة مُعظم الاورام الخَميدة بسهولة
- في بعضِ الأحيان يُمكن أن يَكُون هُناك دم بسببِ أن الورم يَنزف.
- قد تَكُون هُناك أسباب أُخرى للدم، مثل الجِواسير أو تمزّق صغير في الأمعاء.
- لا تُخبرك أدوات الفحص فيما إذا كنت مُصاباً بسرطانِ الأمعاء. ستُخبرك النتائج إذا كنت بحاجةٍ إلى مزيدٍ من الفحوصات مثل تنظير القولون (حيثُ يُوجد أنبوب به ضوءٌ صغير وكاميرا). في نهايةِ إحدى أطرافه ويتم إدخاله في مؤخرتك، وذلك لِلنظرِ في بطانةِ أمعايك الغليظة



أعطتني المَجْمُوعَة راحة البال. لقد كانت سهلة الاستخدام مع وجود تعليمات واضحة واستلمت نتائجي في غضون 7 أيام. بالطبع سوف أفعّلها مُجدداً

شو، 60 عاماً، مُشاركة بويلز لفحص الأمعاء



إذا تم اكتشاف سرطانِ الأمعاء مُبكراً، فَمِن المُرجح أن يتم علاج المَرَض بنجاح

ما هو تنظير القولون

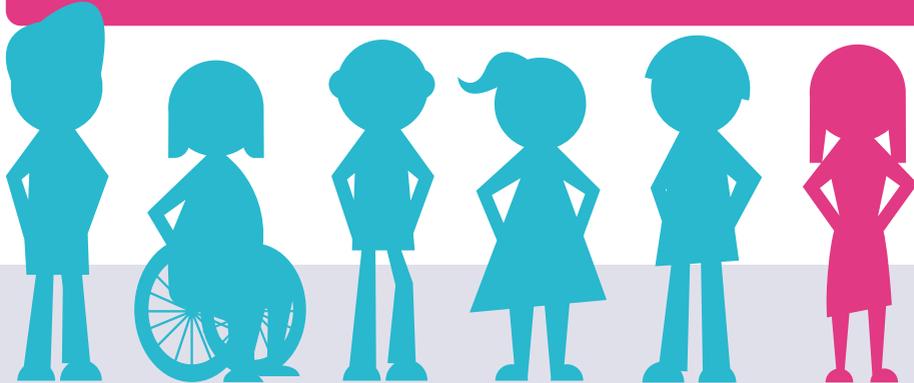
- تنظير القولون هو طريقة للأنظر في بطانة الأمعاء الغليظة (القولون) لمعرفة ما إذا كان هناك أي مرض.
- أثناء تنظير القولون، قد نأخذ بعض العينات الصغيرة من بطانة الأمعاء (الخزعات). للتحقق المختبري إذا لزم الأمر.
- يتم عرض الصور على الشاشة حتى تتمكن من التحقق مما إذا كان لديك مرض أمعاء أو التهاب.
- هناك مخاطر مرتبطة بإجراء تنظير القولون، مثل الانثقاب (هو تمزق في بطانة الأمعاء)، والذي يحدث في إجراء واحد من بين كل 1000 إجراء، أو نزيف كبير، والذي يحدث في إجراء واحد لكل 100 إلى 200 إجراء.

ماذا يحدث بعد ذلك

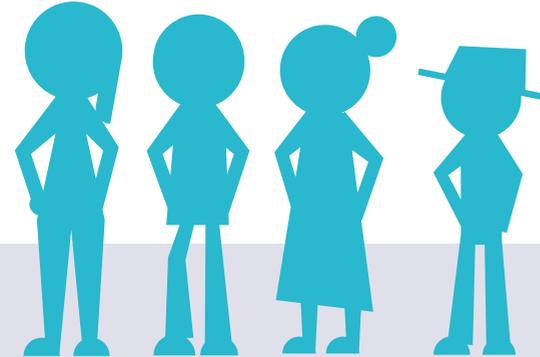
- ستصلك نتائجك بالبريد في غضون أسبوعين.
- سيحصل معظم الأشخاص على نتيجة طبيعية ولن يحتاجوا إلى المزيد من الفحوصات.
- إذا وجدنا دماً في عينتك، فسنبحثك لإجراء تقييم مع ممرضة الفحص.
- سنقدم لك المزيد من الفحوصات التي قد تشمل تنظير القولون.

ما الذي تحتاج إلى معرفته

- الرجال والنساء في الفئة العمرية المؤهلة مدعوون للمشاركة في الفحص كل عامين.
- المشاركة في فحص الأمعاء هي من إختيارك.
- فحص الأمعاء غير دقيق بنسبة 100%.
- سيفقد الفحص بعض السرطانات ولا يمكن الشفاء من بعض السرطانات.



سينجو أكثر من 9 من كل 10 أشخاص من سرطان الأمعاء إذا تم اكتشافه مبكراً بما فيه الكفاية



؟ ما الذي يُمكنني فعله لتقليل خطر الإصابة بسرطان الأمعاء

- شارك في برنامج فحص الأمعاء مرة في كل عامين.

تحرك أكثر

- النشاط يُساعدك على الشعور بتحسنٍ ويُمكن أن يقلل من خطر الإصابة بمرضٍ خطيرٍ.
- احرص على أن تكون نشطاً لمدة ساعتين ونصف على الأقل في الأسبوع.

اشرب كمية أقل من الكحول

- شرب الكحول يُمكن أن يزيد أيضاً من خطر الإصابة بمرض القلب والسرطان وتلف الكبد.
- إذا كنت ترغب في إبقاء المخاطر منخفضة، فلا تشرب أكثر من 14 وحدة كحول في الأسبوع.
- إذا أردت التقليل، احرص على إبقاء عدة أيام خالية من الكحول خلال الأسبوع.

كل جيداً

- قد يُساعد تناول الفاكهة والخضروات على تقليل مخاطر تطوير أمراض خطيرة مثل السرطان وأمراض القلب.
- حاول تناول ما لا يقل عن خمس حصصٍ من الفاكهة والخضار كل يوم.

لا تدخن

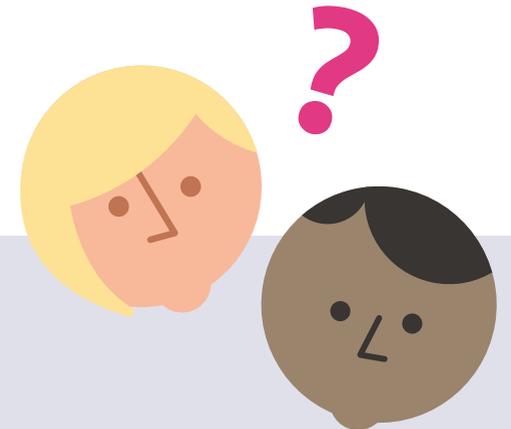
- سيؤدي الإقلاع عن التدخين إلى تحسين صحتك.
- إذا كنت تفكر في الإقلاع عن التدخين helpmequit.wales قم بزيارة.

؟ ما الأعراض التي يجب أن أبحث عنها

- نزيف من مؤخرتك أو تواجد دم في برازك.
- تغير مستمر وغير مُبرر في سلوك الأمعاء.
- فقدان الوزن الغير مُبرر.
- التعب الشديد بدون سبب واضح.
- ألم أو نتوء في بطنك.

؟ هل ستُساعد شخصاً ما على استخدام الفحص

- إذا كنت مُقدم للرعاية (كيري)، فينبغي عليك مُساعدة شخص آخر فقط على استخدام مجموعة اختبار فحص الأمعاء إذا أَراد ذلك، وأعرب عن مُوافقته على أنه يُمكنك القيام بذلك.
- يُمكنك العثور على مزيد من المعلومات لمُقدمي الرعاية على موقعنا www.bowelscreening.wales.nhs.uk/information-for-carers



نقوم بمراجعة تاريخ الفحص لكل شخص مصاب بسرطان الأمعاء (حتى السرطان المبكر جدًا) الذين قمنا بدعوتهم للمشاركة في برنامج فحص الأمعاء. يمكنك رؤية النتائج إذا كنت ترغب في ذلك.

تفاصيلك ومعلوماتك تبقى سرية.

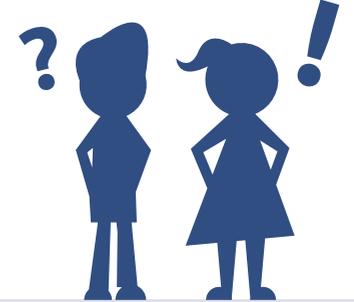
في بعض الأحيان، يُطلب منا تقديم معلومات للتجارب البحثية أو عمليات المراجعة. تتم مراجعة كل طلب للحصول على معلومات من قبل مدير قسم الفحص لدينا ويجب الموافقة عليه من قبل كل من المدير وكالديكوت جارديان (الشخص المسؤول عن السرية واستخدام المعلومات الشخصية داخل ويلز للصحة العامة).

تطلب معظم الطلبات معلومات مجهولة المصدر فقط (المعلومات التي تم فيها إزالة معلومات الأشخاص الشخصية)، لذا لا يمكن التعرف عليك. لن نقدم معلومات تُحدد هويتك إلا بعد الاتصال بك للحصول على موافقتك أو إذا كان هناك سبب قانوني. للقيام بذلك.

قد ندعوك أيضًا للمشاركة في بحث مرتبط ببرنامج الفحص. إذا قررت عدم المشاركة، فلن يؤثر ذلك على الخدمة التي تتلقاها من قسم الفحص في المستقبل بأي شكل من الأشكال.

هناك المزيد من المعلومات على موقعنا

www.bowelscreening.wales.nhs.uk/privacy-policy



مزيد من المعلومات

إذا كان لديك أي أسئلة حول فحص الأمعاء، أو ترغب في الحصول على معلومات بصيغة:

- سهولة القراءة (Easy Read)
- لغة الإشارة البريطانية (BSL)
- صوت أو
- الطباعة الكبيرة

قُم بزيارة موقعنا

www.bowelscreening.wales.nhs.uk

أو اتصل بخط المساعدة للهاتف المجاني على الرقم 0800 294 3370

هذا الكتيب متاح أيضا في:

البنغالية، الصينية الكانتونية، الإنجليزية، الفرنسية، الألمانية، الإيطالية، المالديفية، الماندرين الصينية، البنجابية (الهندية)، البولندية، البرتغالية، السلوفاكية، الصومالية، الإسبانية، التاغالوغية / الفلبينية الأوردية والويلزية.

نُرحب بالمُراسلات والمُكالمات الهاتفية باللُغة الويلزية.
سنُرد على المُراسلات باللُغة الويلزية دون تأخير.

